Stadtkanzlei
Direkt 071 424 24 27
stadtschreiber@bischofszell.ch
www.bischofszell.ch

INFORMATIONEN

AUS DEN SITZUNGEN VON STADTRAT UND GESCHÄFTSLEITUNG

Erteilte Baubewilligungen

Bauherr:	Ernst Meyer, Espenpark 8, 9220 Bischofszell
Projekt:	Ersatz Gasheizung und Neuerstellung Kamin
Lage:	Espenpark 8, Parzelle 1085, Bischofszell

Bauherr:	Jörg Baldinger, Thurblick 2, 9220 Bischofszell
Projekt:	Ersatz Sole/Wasser Wärmepumpe durch Sole/Wasser Wärmepumpe
Lage:	Thurblick 2, Parzelle 788, Bischofszell

Bauherr:	Peter und Marianne Vicentini, Espenstrasse 40, 9220 Bischofszell
Projekt:	Ersatz Heizung durch Luft/Wasser Wärmepumpe
Lage:	Espenstrasse 40, Parzelle 317, Bischofszell

Bauherr:	Manuela und Justin Bravin, Oberhaldenstrasse 5, 9223 Halden
Projekt:	Ersatz Heizung durch Luft/Wasser Wärmepumpe
Lage:	Oberhaldenstrasse 5, Parzelle 3087, Halden

Bauherr:	Jacqueline Streller, Tannenstrasse 9, 9220 Bischofszell
Projekt:	Erstellung Carport
Lage:	Tannenstrasse 9, Parzelle 1382, Bischofszell

Bauherr:	Regula und Marcel Coulin, Gartenwisweg 3b, 9220 Bischofszell
Projekt:	Einbau Cheminéeofen mit Dachkamin
Lage:	Gartenwisweg 3b, Parzelle 1992, Bischofszell

Bauherr:	Benjamin Défago, Oberhaldenstrasse 36, 9223 Halden
Projekt:	Erstellung zusätzlicher Sitzplatz
Lage:	Oberhaldenstrasse 36, Parzelle 3195, Halden

Bauherr:	Jörg Baumgartner, Tuchgasse 2, 9220 Bischofszell
Projekt:	Renovation Ostfassade
Lage:	Tuchgasse 2, Parzelle 140, Bischofszell

Bauherr:	Edin Murati, Niederbürerstrasse 17, 9220 Bischofszell
Projekt:	Umnutzung Restaurant zu Take away
Lage:	Nordstrasse 20, Parzelle 439, Bischofszell

Stadt Bischofszell

Bauherr:	AGENSA AG, Herr Ueli Kobelt, Pünten 5, 8602 Wangen b. Dübendorf
Projekt:	Installation einer Sole/Wasser Wärmepumpe
Lage:	Oberhaldenstrasse 34, Oberhaldenstrasse 32, Reservoirstrasse 3 und Reservoirstrasse 5, Parzelle 3194, 3193, 3192 und 3181, Halden

Bauherr:	Enshift Green Energy AG c/o Enshift AG, Neuhofstrasse 12, 6340 Baar
Projekt:	Ersatz Gasheizung durch Luft/Wasser Wärmepumpe
Lage:	Industriestrasse 4.3, Parzelle 819, Bischofszell

Bauherr:	Guscha Immobilien AG, Espenstrasse 7, 9220 Bischofszell
Projekt:	Umnutzung Büroräume zu zwei Wohnungen mit Balkonanbau westseitig
Lage:	Espenstrasse 7, Parzelle 273, Bischofszell

Bauherr:	Immowish AG, Leubergstrasse 21, 9524 Zuzwil SG
Projekt:	Kernsanierung Mehrfamilienhaus
Lage:	Poststrasse 10, Parzelle 72, Bischofszell

Bauherr:	Lukas und Lorena Aebersold, Weidstrasse 13, 9220 Bischofszell
Projekt:	Neubau Doppelgarage und Stützmauer
Lage:	Weidstrasse 13.1, Parzelle 1845, Bischofszell

Bauherr:	Gianfranco Christen, Kirchgasse 25, 9220 Bischofszell
Projekt:	Ersatz Elektroheizung durch Sole/Wasser Wärmepumpe
Lage:	Tuchgasse 10, Parzelle 136, Bischofszell

Bauherr:	Alois Voney AG, Städeliweg 1, 9220 Bischofszell
Projekt:	Ersatzneubau Wohn- und Gewerbehaus
Lage:	Städeliweg 1, Parzelle 1335, Bischofszell

Budget 2027 mit erfreulichem Überschuss – finanzielle Herausforderungen nehmen zu

Der Stadtrat verabschiedet zu Handen der Gemeindeversammlung das Budget 2027 mit einem Ertragsüberschuss von rund CHF 850'000. Das Ergebnis fällt damit um CHF 357'000 besser aus als im Vorjahresbudget. Der Steuerfuss soll unverändert bei 68 Prozent bleiben. Bei einem Gesamtaufwand von CHF 22.35 Mio. rechnet die Stadt mit Erträgen von CHF 23.20 Mio.

Zum positiven Ergebnis tragen insbesondere höhere Steuer- und Gebührenerträge sowie zusätzliche Beiträge aus dem kantonalen Finanz- und Lastenausgleich bei. Gleichzeitig steigen die Gesundheits- und Sozialkosten deutlich. Die Personalkosten bleiben hingegen weitgehend stabil. Für 2027 sind Nettoinvestitionen von CHF 2.93 Mio. vorgesehen. Schwerpunkte bilden verschiedene Strassensanierungen, die Fassadensanierung des Bürgerhofs, der Heizungsersatz beim Jugendtreff sowie die Gesamtsanierung der Abwasserreinigungsanlage.

Der Finanzplan zeigt trotz der erfreulichen Ausgangslage zunehmend anspruchsvolle Perspektiven. Der weiterhin hohe Investitionsbedarf wird zu einer steigenden Verschuldung führen. Zudem zeichnen sich ab 2029 strukturelle Defizite ab. Neben den steigenden Gesundheits- und Sozialkosten werden insbesondere der Wegfall der Liegenschaftssteuer und die Abschaffung des Eigenmietwerts die Stadtfinanzen belasten. Gemäss aktueller Finanzplanung dürfte deshalb ab 2030 auch eine Erhöhung des Steuerfusses notwendig werden.
Der Stadtrat will die Investitionen weiterhin sorgfältig priorisieren und die Ausgaben kritisch überprüfen, um die finanzielle Handlungsfähigkeit der Stadt langfristig zu sichern. Er beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2027 und den unveränderten Steuerfuss von 68 Prozent zu genehmigen.

Gewässerraumausscheidung Bäche und Sitter geht in die kantonale Vorprüfung
Die Gemeinden sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Gewässerräume entlang von Oberflächengewässern grundeigentümerverbindlich festzulegen. Damit sollen die notwendigen Flächen für den Hochwasserschutz sowie die natürlichen Funktionen der Gewässer langfristig gesichert werden.
Der Stadtrat hat die entsprechenden Planungsentwürfe für die Gewässerräume entlang der Sitter und von Bächen im Gemeindegebiet zur kantonalen Vorprüfung freigegeben. Nach Abschluss der Vorprüfung ist eine öffentliche Mitwirkung vorgesehen, bei der sich die Bevölkerung und betroffene Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer einbringen können. Die Festlegung des Gewässerraums entlang der Thur erfolgt separat und in Zusammenarbeit mit weiteren betroffenen Gemeinden.

Leistungsvereinbarung regelt künftige Zusammenarbeit mit dem FC Bischofszell
Nach Inbetriebnahme des Kunstrasenspielfeldes auf der Sportanlage Bruggwiesen im vergangenen Sommer hat der Stadtrat die gemeinsam mit dem Fussballclub Bischofszell erarbeitete Leistungsvereinbarung genehmigt. Darin werden die Aufgaben, Zuständigkeiten und finanziellen Rahmenbedingungen für den Betrieb und Unterhalt der Sportanlage verbindlich geregelt. Die Vereinbarung schafft klare und transparente Grundlagen für die langfristige Zusammenarbeit zwischen der Stadt als Eigentümerin und dem FC als Hauptnutzer. Gleichzeitig bleibt die Nutzung der Anlage durch die Volksschulgemeinde sowie weitere Vereine und Organisationen gewährleistet. Im gleichen Zug hat der Stadtrat die Nutzungsordnung für die Sportanlage an die heutigen Gegebenheiten angepasst.

Wahl Verwaltungsrat Technische Gemeindebetriebe Bischofszell (TGB)
Der Stadtrat wählt den Verwaltungsrat der TGB in unveränderter Besetzung für ein weiteres Geschäftsjahr. Das fachlich besetzte, strategische Führungsgremium steht auch im kommenden Jahr unter der Leitung von Verwaltungsratspräsidentin Jolanda Eichenberger (Bürglen). Als weitere Mitglieder werden Andreas Forrer (Bischofszell), Cornelia Büchi (Frauenfeld), Federico Pedrazzini (Bischofszell) und Hans Ulrich Pickel (Arbon) bestätigt. Gleichzeitig erteilt der Stadtrat dem Verwaltungsrat, der Geschäftsleitung sowie der Betriebskommission die Entlastung für das vergangene Geschäftsjahr 2025.

Stadt Bischofszell

Verzinsung Dotationskapital TGB

Der Stadtrat legt den Zinssatz für die Verzinsung des durch die Stadt eingesetzten Dotationskapitals der TGB-Elektrizitätsversorgung für Jahr 2027 auf 3.28% und für die Wasserversorgung auf 1.50% fest. Der Zinssatz ist gestützt auf die Statuten der TGB, unter Einbezug der Rahmenbedingungen aus der Energiegesetzgebung und Branchenrichtlinien jährlich durch den Stadtrat festzulegen.

Michael Christen, Stadtschreiber
Thomas Weingart, Stadtpräsident
9. November 2026